

## **LA ESPAÑA METAFÍSICA**

Pruden Gartziaren  
**LA ESPAÑA METAFÍSICA**  
Liburua aurkeztuz

*Bilbo, 2004-V-14*

*Xabier Kintana,  
Euskaltzain osoa eta Erakundeko idazkaria*

Jaun-andreok:

Pozgarria zait gaur, zuen aurrean Pruden Gartzia, Euskaltzaindiko Azkue Bibliotekako zuzendariaren *La España metafísica* liburua aurkeztea, bere doktorego-tesia bitzen duena, Euskaltzaindiak UPV/Euskal Herriko Unibertsitatearekin sinaturik daukan *Hitzarmenari* esker, eta beraz, berorren dirulaguntzarekin, argitaratua.

Maiz leporatu zaio, eta ene ustez injustizia nabariaz, azken mende laurden labor honetako euskal irakaskuntzari, gure Herrian garatu omen den nazionalismo sutsu eta etnizistaren azken errua. Irakasle esperientziak argi eta garbi erakutsi didanez, ordea, ez dira behar bezala arduratu ez eta gehiegi sakontzen aritu, zoritxarrez, gure maisu-maistrak Euskal Herriaren historiaz, batzuek kritikatzin dieten eragin nefastu hori egia izateko. Aldiz, gurean ez eze, bai eta Espainian ere, egiazko eragina izan duena, eta ez soilki azken hogeita bost urteotan, joan den mende osoan eta aurrekoan ere, erdal irakaskuntza izan da, Estatuko eskola, irakastegi eta unibertsitate guztietan lelo bakarreko historia eta istorioak barreiatu dizkiguna, Espainiako belaunaldi askok penintsulako gertaera historikoez eta hizkuntzez izandako ustekizun eta pensaera moldatuz.

Asko gara, Filipe II.aren

«en nuestros dominios no se pone el sol»

hura maisuaren ahotik ikasita gero, eskola publikotik

«Isabel y Fernando, el espíritu impera, moriremos besando la sagrada bandera»

kantatzen irteten ginenok, eta ideologia gaztelauzale, inperial eta zentralista horren iturria, neurri handiz, Menéndez Pidal jaunaren idazlan eta kontzepzioetan aurkitzen dugu. Jakintsu handia, zalantzarik ez, hizkuntzalari bikaina, baina aldi berean, ideologia nazionalista espainol hertsikoa, eta bere zientzialari nortasun onak ematen zion ospea, tresna ederra eskaini zion inondik ere zientifiko ez diren beste ideia batzuk, fedezkoak balira bezala, bere inguruan zabaltzeko.

Don Ramonek Francoren garaiko espainolismo eksklusibista eta gaztelauzalean izan duen eragin erabakigarria aztertu du Pruden Gartziak bere obran, gaurko Espainiako ideia askoren iturburua argitzeko.

Eta besterik gabe, hitza uzten diot Pruden Gartzia jaunari.

## EN LA PRESENTACIÓN DE *LA ESPAÑA METAFÍSICA*, de Pruden Gartzia Isasti

Bilbao, 14 de mayo de 2004

Henrike Knörr,  
Vicepresidente de la R.A.L.V./Euskaltzaindia

Para cualquiera que se ocupe de alguna de las lenguas de la Península Ibérica, la obra de Ramón Menéndez Pidal, obra ingente y admirable, es de obligada lectura. Nuestros grandes maestros lo sabían bien. No es ocioso, por ejemplo, el reconocimiento que hace Joan Coromines más de una vez, por ejemplo en el prólogo de su diccionario catalán (junto a Maurice Grammont), o las menciones de Luis Mitxelena, a quien, por cierto, la vocación lingüística, sobreponiéndose a la vocación matemática, se le despertó leyendo, en la cárcel de Burgos, el *Manual de gramática histórica española*.

Y, en efecto, *Don Ramón* (para emplear la denominación quizá ya en declive) es un gigante, al cual debemos asimismo aportaciones meritorias, directas o indirectas, en el campo vasco. Sabemos que era vasco-iberista, y cuando habla de los *dialectos ibéricos*, en el famoso artículo, sabemos que hay que entender «dialectos vascos». Pero quedan y quedarán logros como haber desvelado la verdadera naturaleza de *Chamaritín*, el pueblo de Ávila y el antiguo barrio de Madrid (hoy más conocido por esos richachos que dan patadas a un balón), a partir del antropónimo vasco *Aita, Eita*, etc.

Sin embargo, la admiración es más valiosa, más noble, cuando es admiración crítica. Volviendo a Mitxelena, recuerdo lo que indicaba en una clase: que en *Orígenes del español* se da implícitamente por sentado que el romance castellano ha sido normal incluso en zonas fuertemente vascófonas. Por otro lado, es conocida su oposición a cualquier esfuerzo para hacer del euskara una lengua normal:

Habría matado [la Academia de la Lengua Vasca] a los venerables dialectos tradicionales, consagrados por la adhesión fervorosa de las generaciones vascas de hace muchos siglos, y los habría sacrificado en aras de un producto nuevo, desprovisto de interés arqueológico y sin utilidad alguna para la cultura humana, hecho sólo para el pueril interés de poder decir en una lengua exótica lo que muy bien puede decirse en cualquiera de las dos grandiosas lenguas del extremo occidental europeo. *Introducción a la lingüística vasca*, conferencia de 1921.

No me resisto a copiar lo que escribí hace ya muchos años, en un artículo:

Este párrafo se comenta por sí mismo, claro, pero quizá no estará de más decir que la Academia no quería ni quiere matar los dialectos, sino ofrecer, por imperativo estatutario, una lengua común a todos los vascos. lengua común que no tiene como fin primero ni segundo un *interés arqueológico* (¿puede haber estado o modalidad de lengua sin interés arqueológico?). Su objeto es proponer un vehículo de comunicación a la población vasca,

al menos a aquella parte que piensa decir y escribir cosas que merezcan la pena no siempre en castellano o francés. (Henrike Knörr, *Acerca de la normativización de la lengua vasca*, Alcoi 1989, 22).

Sí. Grandes son los méritos de Menéndez Pidal, y no es el último el haber exigido altura científica también en los estudios vascos. En aquella misma conferencia de 1921 dijo rotundamente (y todavía parece necesario repetirlo):

El vascuence ha compartido con la lengua santa un triste privilegio: todo el que quería decir los mayores disparates lingüísticos se encaramaba en el vasco o en el hebreo, para gritar su desatino más alto.

Y hoy nos encontramos, felizmente, con un estudio sobre el pensamiento, sobre la ideología, si ustedes prefieren, de Menéndez Pidal, y principalmente acerca de su idea de España. Como una pieza más, pero pieza esencial, y tras el excelente libro de Álvarez Junco, *Mater dolorosa*, llega ahora esta obra de nuestro bibliotecario y amigo Pruden Gartzia Isasti. No es, claro, el de España un caso único. No está tan lejos lo de *Nos ancêtres les Gaulois*, que repetían los alumnos, negros y amarillos, de las colonias francesas. Etc, etc.

Es éste un libro lleno de información, repleto de análisis cuidadosos. Enhorabuena al autor y enhorabuena a la Profesora Mercedes Cabrera, que ayudó a llevar a buen puerto una nave en peligro de zozobrar, tras el triste fallecimiento de la primera directora de la tesis, M. Teresa González Calbet.

La colección *Iker*, ya en su volumen 16, se enriquece con el estudio de Pruden Gartzia Isasti, estudio al que deseamos fervientemente sea conocido y apreciado.

# LA ESPAÑA METAFÍSICA

Euskaltzaindia

Iker 16 liburukiaren aurkezpean

*Bilbo, 2004-V-14*

*Ludger Mees,*

*UPV/EHU-ko*

*euskara errektoreordea*

- a. Euskal Herriko Unibertsitatea ordezkatzeko asmoz egiten dudan nire lehengo ekitaldi ofizial hau hemen, Euskaltzaindiak duen areto nagusi honetan, burutzeko aukera dudalako. Zer esanik ez dago, euskal hizkuntzaren eta euskal kulturaren arloan Euskaltzaindiak bezain bateko garrantzirik duen erakunde askorik ez dagoela. Beraz, ohore berezia da niretzat gaur nire Unibertsitatearen izenean zuekin egon ahal izatea.
- b. Poz berezia ere sentitzen dut ekitaldi honen arrazoa Euskaltzaindia eta Euskal Herriko Unibertsitatearen arteko elkarlanaren fruitu bat delako. Izan ere, aipaturiko bi erakundeok neurri batean amankomuneko interesak baitituzte, eta hori nolabait formalki ere islatzeko eta bion arteko elkarlana bultzatzeko *hitzarmen* bat sinatu zen bere garaian. *Hitzarmen* honen ondorioatariko bat, eta ez nolana hikoia gainera, gaur aurkeztu nahi dugun liburu hau da.
- c. Ez, Pruden Gartzia egindako liburu hau ez da nolana hikoia, eta hori da nire pozaren hirugarren arrazoa. Liburuaren 614 orrialde guztiak oraindik irakurtzeko denborarik ez badut eduki ere, irakurritako atalak irakurri eta gero, ez dut zalantzarik, benetan iker lan borobila, oparoa eta beharrezkoa dela. Hots, liburu benetan bikain baten aurrean gaudela iruditzen zait.
- d. Hiru arrazoi hauekin, ordea, ez ditut oraindik nire pozaren zergati guztiak aipatu. Laugarren bat ere badago eta. Zuetariko batzuk dakizuenetz, Euskara errektoreordea izateaz gain, historialaria ere banaiz, Prudenek bere liburuan lantzen duen gai berbera beste testuinguru batzuetan eta beste ikuspegi batzuetatik landu duen historialaria, hain zuzen ere. Hori dela eta, liburu honekiko atxikimendu berezia sentitzen dut. Hori horrela izanik, eta nire baitan dagoen historialariaren arima isilaraztea lortzen ez dudanez, barkatuko didazue liburuaren edukiari buruzko hiru komentario egiten badituzte:
  1. Bere liburuaren bitartez, Pruden Gartzia historialari eta gizarte zientzialarien artean pil-pilean dagoen eztabaida zabal bezain polemiko batean sartu da: horren gutxi ezagutzen dugun nazionalismo espainiarrari buruzko eztabaidan, hain zuzen. Argi eta garbi erakusten du Menéndez Pidal naziona-

lismo honen aitzindari nagusienetariko bat izan zela. Pidalentzat, Estatu espainiarrean nazio bakarra dago eta nazio horri hizkuntza bakarra dagokio: Espainiarra, –horrela deitzen dio–, eta ez ordea gaztelania. Kontzeptu horren barruan, ez dago lekurik beste nazio batzuentzat, ezta beste hizkuntza batzuentzat ere. Espainia da «la idea moderna de la nación» eta bere hizkuntza da nagusia eta menperatzailea. Ikuskera guztiz darwinista batean oinarriturik, Pidalentzat euskara eta katalana «restos de lengua prerromana», edo «hablas», «patois» besterik ez dira eta normala da fenomeno anakroniko horiek denborarekin desagertzea. Elebitasuna, katalana eta euskarari buruzko atalak oso adierazgarriak dira, eta, gaineratuko nuke, benetan beldurgarriak. Beldurgarriak, baita ere, ez nagoelako batere ziur, atal horietan aztertzen diren ideiak gaur egun Estatuan eta baita gure artean ere erabat gaudituta eta ahaztuta ote dauden.

2. Horrek eramaten nau bigarren komentario batera: Menéndez Pidalen ideia hauen aurrean, eta kontuan harturik liburuaren egileak normalean hizkuntza anakroniko horietako batean idazten eta hitz egiten duela, aukera handiak zeuden liburu zientifikoa panfleto militante eta borrokalari bihurtzea. Zorionez, Pruden Gartzia ez da erori tentazio horretan, ez baitu erabiltzen tamalez gure artean horrenbeste arrakasta izaten duen txuri-beltzezko eske-ma. Izan ere, ongi garatutako kritikak formulatzeaz gain, Gartzia ez baitu inongo arazorik, beste zenbait arlotan Pidalek egindako ekarpenak goraitzeko («valor como originales e imaginativas contribuciones al desarrollo de la cultura europea», 547.or).
3. Hirugarren eta azken komentario bat: Liburu hau eginda dago eta ongi eginda ere. Halere, orain bigarren bati ekin beharko lioke Prudenek. Pidalen lanak eta pentsamendua zehatz-mehatz aztertu eta gero, beste zenbait galdera gelditzen dira erantzuteko: Gizarte eta politika mailan, noren ahotsa izan zen Menéndez Pidal? Eztatanda publikoak gustukoak ez izan arren, zenbateraino lortu ote zuen eremu akademikotik ateratzea eta arlo politikoan sartzea? Frankistekin izandako gorabeherak han daude eta, hori kontuan hartuta, erantzunak edozein sinplekeriatik ihes egin beharko luke. Beraz, Pruden, ez hartu atsedetik ereintz edo laurelen gainean eta ekin iezazioz bigarren liburu honi. Lehena bezain bikaina aterako balitzaizu eta gainera, bigarren hori Menéndez Pidalek horrenbeste gutxiesten zuen «hizkuntza hondakin aurre erromatar» honetan idatziko bazenu, ziur nago, bigarren liburu hori argitaratzeko berriro ere Euskal Herriko Unibertsitatearen laguntza izango duzula.

# LA ESPAÑA METAFÍSICA

En la presentación de Iker 16

*Euskaltzaindiaren egoitza  
Sede de la R.A.L.V., 2004-V-14*

*Mercedes Cabrera,  
autora del prólogo*

Egun on. Eskerrik asko. Oso pozik nago Bilbora etortzeagatik.

Siento mucho no poder seguir dirigiéndome a ustedes en esta lengua, pero quería empezar en ella mi intervención y dar las gracias por esta invitación, no solamente por la relación que tengo con este libro, que se presenta hoy, sino porque gracias a esa presentación tengo la oportunidad de conocer esta Academia, de conocer los trabajos que realiza y de comprometerme desde aquí ahora a explicar donde haga falta el mérito de estos trabajos y la necesidad de apoyarlos en la medida de lo posible.

Este libro escrito por Prudencio Garcia Isasti es un libro muy importante. Es el resultado de una tesis doctoral. La elaboración de una tesis doctoral es siempre un proceso largo, especialmente largo en este caso no sólo por razones relacionadas con los accidentes biográficos que todos tenemos en nuestras vidas, sino porque además esta tesis doctoral es el resultado del empeño en una lectura pormenorizada, meditada, de la obra de Menéndez Pidal, una tarea realmente colosal para cualquiera que conozca, aunque sea desde fuera, lo que representa la obra de Ramón Menéndez Pidal. Estamos ante un trabajo extraordinariamente ambicioso que parte de una tesis claramente expuesta, que preocupaba al doctorando cuando empezó su investigación: la trascendental importancia de la obra de Menéndez Pidal en la génesis del concepto de España. Esa fue la pregunta que, desde el principio, presidió su trabajo y marcó la línea central de la investigación, primero, y de la redacción del libro más tarde. Una tesis de partida y una metodología que también se hace explícita: la lectura detenida de la obra de Ramón Menéndez Pidal, la reconstrucción de la lógica propia de sus escritos, dejando hablar directamente al autor, y a partir de esa lógica propia de la obra, llegar al concepto de España que Menéndez Pidal buscaba y que el autor, siguiéndole, trata de explicar. Yo no voy a hablar del libro, porque sé que va a hacerlo el autor. Pero sí quería recordar que yo no estuve desde el principio en la historia de esta tesis doctoral. Fue pensada y hablada entre el entonces doctorado y su primera directora de tesis, Teresa González Calvet, una excelente historiadora y amiga además, desgraciadamente fallecida antes de tiempo y a la que creo que se le debe de manera decisiva el punto de partida de esta investigación.

No voy a hablar por lo tanto del libro, sino que voy a referirme a lo que, en mi opinión, hace de éste un libro relevante. Ramón Menéndez Pidal no fue uno más de los intelectuales españoles de comienzos del siglo XX, sino que fue uno de los intelectuales más significativos de eso que algunos han llamado «la edad de plata» de la cultura española. Fue uno de los intelectuales más relevantes, es una figura sobre la que se ha escrito mucho, quizá no tanto –el autor lo señala–, como habría sido lógico esperar. Fue, como todo el mundo sabe, un filólogo consagrado, «capitán» o «jefe» de una escuela de filología de renombre internacional y una enorme figura intelectual, reconocida no solamente en España, sino internacionalmente. De este libro se deduce con claridad, aunque no forme parte directamente de las conclusiones que se escriben en él, que Menéndez Pidal fue al mismo tiempo un intelectual típico y atípico de esa Edad de Plata de la cultura española.

Fue paradigma de ese mundo intelectual por varios motivos. En primer lugar, porque fue uno más de entre los intelectuales empeñados en elevar la categoría científica del conocimiento que se producía en este país en muy distintas especialidades. No es quizá tan conocido que en esa Edad de Plata no solamente hubo escritores, artistas, humanistas, sino también científicos de talla internacional que trataron de poner la ciencia de este país a la altura de la ciencia en otros países europeos. Muchos de ellos pertenecieron o tuvieron estrecha relación con una tradición intelectual, de pensamiento liberal y laico que contrastaba con otras corrientes de pensamiento vigentes en la España de la época. Esta tradición se plasmó en instituciones muy concretas que permitieron que muchos científicos y humanistas españoles viajaran a universidades extranjeras y se formaran allí. Un ejemplo fue la Junta para ampliación de estudios, de cuyas ayudas se benefició el propio Menéndez Pidal. De la Junta surgió también la fundación del Centro de Estudios Históricos, que fue presidido por Menéndez Pidal, quien fue además director de una de las secciones más importantes de ese centro, la sección de filología. De este Centro de Estudios Históricos también sabe mucho el autor de este libro, porque estuvo investigando sobre él durante bastante tiempo aunque en este libro no haya quedado totalmente reflejado. El Centro de Estudios Históricos nació con una finalidad muy concreta, con un afán sistemático de investigar el pasado histórico de España y con vocación de fundar escuela y presentar modelos interpretativos y difundirlos dentro del país, pero también fuera, como parte de la vocación hispanista de la época. Ramón Menéndez Pidal desempeñó un papel decisivo en ello y, en este sentido, cabría calificarlo de representante paradigmático de la época. Con él, en ese Centro de Estudios Históricos trabajaron muchos otros intelectuales y científicos, unos más conocidos, otros menos, empeñados todos ellos en ese afán de conocer de manera científica, de aplicar métodos de investigación e interpretación científicos.

Fue ejemplo también Menéndez Pidal dentro de ese mundo intelectual tan vivo en su obsesión por España, una obsesión que arrancaba de tiempo atrás pero que claramente se concretó desde el «desastre» del 98, desde que se produjo la conmovión regeneracionista y, con ella, la reflexión sobre el «ser de España», las respuestas a la pregunta de si España existía o no existía, si estaba o no muerta, y si cabía confiar en su resurrección, en su regeneración. En resumen, toda una literatura que se ha calificado de «literatura del desastre» que se produjo en una época que José Álvarez Junco ha definido como de nacionalización intensa, incluso compulsiva, de una nacionalización contra reloj en la cual intentaba recuperarse lo que se pensaba que era un tiempo perdido en este sentido durante el siglo anterior. Menéndez Pidal, como intelectual del momento, compartió con otros muchos esa obsesión por España y tam-



bién la convicción de que a los intelectuales les competía la tarea de liderar esa tarea de nacionalización, para redimir a España de su incultura y atraso históricos, como ha escrito Javier Varela. Pero también es cierto que, a diferencia de las actitudes de muchos intelectuales que pertenecieron a la llamada generación del 98, la actitud de Menéndez Pidal, compartida con muchos de quienes integraron la generación siguiente, la del 14, Menéndez Pidal confió en que esa redención exigía ineludiblemente una aproximación seria, meditada, científica, a los «males de la patria». Y aunque su mirada se dirige hacia el pasado, sus objetivos miran hacia delante.

Ramón Menéndez Pidal fue, sin embargo, atípico en otro sentido. Es cierto que compartió algo común a esa segunda generación de intelectuales, como ha señalado Santos Juliá: la creación de instituciones, la actuación colectiva frente al individualismo que caracterizó a la generación del 98. Ahora bien, pese a compartir esa característica relevante, Menéndez Pidal fue, a diferencia de otros de su generación, un intelectual con una presencia pública o política mucho menor. Fue un estudioso de largo recorrido, de una entrega constante al trabajo. Fue un investigador incansable, volcado en su trabajo, que habitualmente rehuyó la presencia y el compromiso público. Sin embargo, como quizás nos cuente Pruden García Isasti en futuros libros porque eso es lo que nos apunta en las conclusiones de éste, es probable que Menéndez Pidal haya tenido una influencia posterior inmensa, una gran presencia precisamente a través de esa idea de España o de esa filosofía de la historia de España –o de esa esencia de España, como se explica en este libro– que fue el resultado de su investigación incansable.

Insisto. Es éste un libro muy ambicioso. El horizonte de investigación que se marcó el autor no era fácil. Ha escrito un libro con el que habrá que contar a partir de ahora cuando se quiera hablar de Menéndez Pidal. No es un libro indiscutible, es un libro discutible con el que quien sepa algo sepa sobre Menéndez Pidal podrá estar de acuerdo, pero también discrepar. Y, probablemente mucha gente que no sepa demasiado sobre Menéndez Pidal, discrepará de las conclusiones a las que se llega. Pero, precisamente por eso es un libro perfectamente académico. El conocimiento sólo avanza por esta vía, hay riesgo en unas interpretaciones que se ponen a disposición del público en general para que se discuta.

Por todo ello, a Pruden, en primer lugar, pero también a esta Academia y a la Universidad que ha colaborado en la edición del libro, mi enhorabuena.

Muchas gracias.

# *LA ESPAÑA METAFÍSICA*

(Iker 16)

Liburuaren aurkezpena (\*)

*Bilbo, 2004-V-14*

*Pruden Gartzia,  
liburuaren egilea eta  
Azkue Bibliotekako zuzendaria*

Egun on guztioi eta eskerrik asko etortzeagatik aurkezpen honetara.

No resulta sencillo para mí hablar de un libro al que en su momento consagré más de diez años de investigación y, que, como pueden ver, tiene más de 600 páginas. Con todo, intentaré sintetizar, en quince minutos, qué es lo que en este libro se dice, cuál es la tesis, valga la redundancia, ya que se trata, básicamente, de una tesis doctoral. Y como el libro está escrito en castellano, abordaré su síntesis en euskera, en un ejercicio lingüístico que a mí me resulta particularmente agradable. Al final volveré al castellano para hacer un par de comentarios que también me parecen pertinentes.

## **Abiapuntuaz**

Liburua, esan dudan bezala, doktorego tesi bat da funtsean, eta garrantzitsua da datu hori azpimarratzea liburua ondo ulertzeko. Alegia, tesi batek baditu arau eta konbentzio jakin batzuk errespetatu beharrekoak.

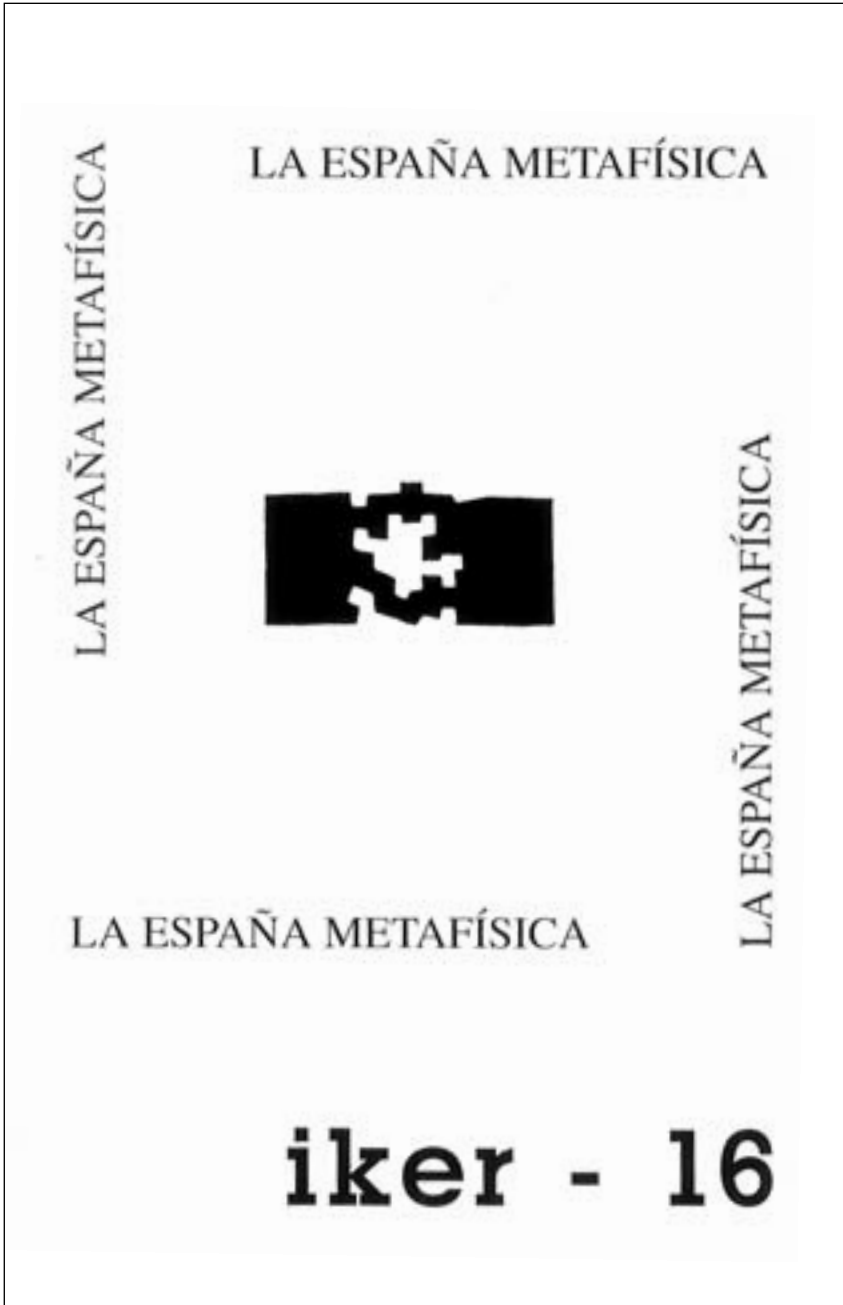
Lehenengo eta behin, doktoregaiak frogatu egin behar du esaten duena. Ez du balio huts hutsean bere iritzia ematea edo bere uste zintzoa azaltzea. Aitzitik, froga dokumentalak eskatzen zaizkio modurik ahal denik eta exhaustiboenean.

Bigarrenik, lan guztia ardatz garbi baten inguruan antolatu behar du, alegia, tesi bat defenditu behar du, baieztapen multzo zehatz bat. Ez du balio horretaz eta hartaz jardutea, itzulginguruka, helburu zehatzik gabe.

Hirugarrenik, frogatu nahi den tesiaren hastapenean, jatorrian, galdera bat dago, hipotesi bat, hitz teknikoa nahiago bada. Galdera horrek, jakina, doktoregaiaren kezka bat islatzen du, eta suposatzen da kezka hori interesgarria dela komunitate zientifi-

---

(\*) Liburuki hau Euskal Herriko Unibertsitatea/UPV eta Euskaltzaindiaren/R.A.L.V. arteko *hitzarmenari* esker kaleratua izan da.



koarentzat. Zeren doktorego tesiak batez ere komunitate zientifikoari begira idazten baitira, ondoren entzuleria zabalagoa izan badezakete ere.

Gauzak horrela, hasi nadin esaten zein zen, eta zein den ere gaur egun, tesi honen jatorrian ezkututzen den kezka: espainiar nazionalismoa definitzea, alegia, argitzea zertaz ari garen espainiar nazionalismoaz ari garenean. Eta bigarrenik, plazara dezadan nire hipotesia: Ramon Menéndez Pidal espainiar nazionalismoaren formulatzailerik garrantzitsuenetakoa da, alegia, hark Espainiaz zeukan irudia ikertzea lagungarria izan daiteke espainiar nazionalismoa zer den definitzen joateko.

Bada, abiapuntu horretatik hasita, Ramon Menéndez Pidalen idazlan guztiak hartu nituen eta sistematikoki aztertu eta arakatu ditut, beti ere oinarrizko planteamendu honen arabera: argitzea, zehaztea, zer zen Espainia Menendez Pidalentzat. Hori da tesiaren muina.

Jakina, azterketa horren emaitza ezin da bizpahiru orritan azaldu. Menendez Pidal ez zen edozein: goi-goi mailako ikerle bat zen, dozenaka liburu idatzi zituena, ehundaka artikulua zientifiko ere. Mila kontu desberdinez arduratu zen eta, zinez, oso pen-samendu konplexua zeukan.

### Biografia apuntea

Ez daukagu orain astirik Menendez Pidalen biografiaz hitz egiteko. Besteak beste, liburuak bere lanaz dihardu, ez bere bizitzaz. Esan dezadan soilik Espainian egon den filologorik garrantzitsuenaren izena dela, *espainiar eskola* deituaren sortzaile eta buru. Orobat, Erret Akademia Espainiarraren buru izan zela 1926tik 1969ra bitartean (1939-47 urteko tartean izan ezik). Halaber, lau aldiz proposatu zuten bere izena Nobel sarirako; munduko unibertsitate mordo bateko doctor honoris causa izan zen (Okzitaniako Tolosako unibertsitatea, Oxford, Paris, Hamburgo, Tubinga, Louven...). Eta, bereziki garrantzitsua guretzat, euskaltzain urgazlea Euskaltzaindia fundatu zen unetik (1919) eta ohorezko euskaltzaina 1968an, hain justu hil baino hilabete batzuk lehenago.

Ororen buru, ziur aski frankismo denborako Espainian gehien irakurtzen zen autore, literatoak alde batera utzirik. Hala diosku, adibidez, Jose Antonio Maravallek:

Un hecho que merece ser observado es el que precisamente el nombre de quien entre nosotros aparecía como ejemplo máximo del sabio especialista y alejado, se haya convertido en un escritor de gran público, sin más que dejar pasar algún tiempo. Esos libros y trabajos de Menéndez Pidal que tan ampliamente se están difundiendo en estos años, son los mismos que empezaron publicándose en ediciones muy especializadas [...] Pero, es más, de veinte años a esta parte Menéndez Pidal se ha convertido en el autor más abundantemente representado y, aún más, reeditado, en una colección popular muy difundida: figuran en ella dieciocho títulos suyos de Historia, Historia literaria, de Historia de la lengua, de Historia de ideas, etc. (1).

(1) MARAVALL, J.A.: «Menéndez Pidal y la renovación de la Historiografía», in J.A. Maravall: *Menéndez Pidal y la Historia del Pensamiento*, Madrid: Arion, 1960, 86-87.

Ez hori bakarrik. Hortaz gain, masiboa da Menendez Pidalen eragina eskolan, maila guztietan eta hamarkada luzeetan. Hala diosku hitzez hitz Damaso Alonsok.

Todo esto, después de los trabajos de Pidal, nos parece ahora claro, evidente y sencillo, aun antes de aparecer la *Historia de la Epopeya*, cúspide, en este aspecto, de su labor, y obra en la que ahora el maestro trabaja. **Y todo ha pasado ya a los libros de texto, y los niños del Bachillerato lo aprenden** [énfasis gurea]; así como también es idea de todos que Pidal es un gran investigador de nuestra épica. Lo que yo no sé si todo el mundo sabe o tiene presente es que si hoy –en lugar de niebla– poseemos esa imagen cohesiva, ello se debe a Menéndez Pidal (2).

## Liburuaz

Baina metodoaz ari nintzen, alegia, zer egin bere idazlan guztiak aztertu ondoren. Nola azaldu bere pentsamendu konplexu hori sinplekeriatan erori gabe. Eta hemen ere errepikatu behar dut nire lana, funtsean, doktorego tesi bat dela. Alegia, momentu batean edo bestean, tesia irakurri ondoren, tentazioa izan nuen saiakera bat argitaratzeko, zuzen-zuzenean nire ondorioak azalduz, 150 orrialde, asko jota. Baina uko egin nion tentazioari. Horren ordez, tesia bera argitaratu dut eta, horretan, esan dudana bezala, tesi baten konbentzioei segituz saiatzen naiz xehe-xehe aztertzen eta frogatzen neuk Pidalen testuetan ikusi dudana irudia. Lan horrek ia 500 orrialde hartzen ditu.

Gero, sintesi bat egiten ere saiatzen naiz, eta horrek 50 bat orrialde hartzen ditu. Beraz, norbaitek aurreko 500 orrien irakurketa arindu nahi baditu, zuzenean zati horretara jo dezake, arazorik gabe. Aski da horretarako nire analisisa ontzat jotzea, frogabiderik gabe.

Baina, esana dut baita ere tesi batek ardatz argi bat eskatzen duela, hots, ondorio garbi batzuk. Zerbait frogatu nahi nuen. Zer? Bada, zati horrek doi-doi sei orrialde hartzen ditu.

## Ondorioak

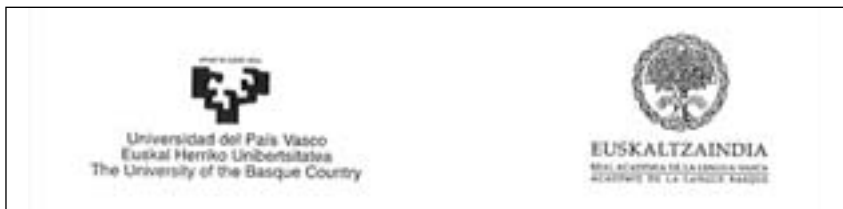
Zeintzuk dira ondorioak? Bada, funtsean, bi: lehenengo eta behin, Menendez Pidal nazionalista tipiko eta topiko bat dela, eta, bigarrenik, bere nazionalismoa bost tesi nagusitan bil daitekeela. Eta orain, bukatzeko, bost tesi horiek errepikatuko ditut, labur-labur, komentariorik gabe:

Lehenik: Espainia eternoa dela, ez duela hasierarik eta, jakina, ez duela akaberarik ere. Hau da espainiar nazionalismoaren sakon-sakoneko sustraia eta oinarria.

Bigarrenik: Espainiaren historian zehar aldiro-aldiro errepikatzen diren banakuntza saioak, separatismoa, hitz arruntago batekin esanda, kausa patologiko bat daukate: hots, espainiarrek gaixotasun metafisiko moduko bat daukate: etengabe ari dira be-

---

(2) ALONSO, D.: «Menéndez Pidal y su obra» in Ramón Menéndez Pidal: *Los Reyes Católicos según Maquiavelo y Castiglione*, Publicaciones de la Universidad de Madrid, 1962, 17.



raien artean borrokan, gutxien-gutxienik erromatarren denboretatik. Gaixotasun hori berez sendaezina da eta, beraz, ez gara harritu behar separatismoaren arazoa agertzen bada. Baina gaixotasun hutsa da, ez arazo sozial edo politiko bat.

Hirugarrenik: Espainiaren hizkuntza batasuna ezinbestekoa da nazioaren batasunak irauteko. Pidalentzat hizkuntza batasuna pitzatzen den egunean Espainia desegin egingo da.

Laugarrenik: gaztelaniaren eta gaztelaniazko literaturaren hegemonia kausa naturalen ondorioa da, inolaz ere ez inposizio zentralista baten fruitua.

Bosgarrenik: Espainiak bokazio inperial eta unibertsalista bat dauka, bi norabide nagusietan: Europa eta Amerika.

Luze jardun naiz eta oraindik beste gauza pare bat gaineratu nahi ditut gaztelaniaz, beraz, ez dut segituko. Azken komentario bat bakarrik: izenburua ikustean bat baino gehiago harritu egingo zen: *La España metafísica...* zertara dator?

Bada, uste dut ebidentea dela: Pidalentzat Espainia ez da pertsona errealez osatutako nazio bat, baizik eta zeruan idatzita aurkitu duen ideia metafisiko bat. Bada, ordua litzateke horrek guztioi sortu dizkigun problemei aurre egiten hasteko. Ilusio hori dut nik behintzat.

### **Azken komentarioak**

Para terminar quisiera añadir otro par de cosas. En primer lugar quisiera hablar un poco de Maria Teresa González Calbet, que fue profesora mía en la universidad y la primera directora de la tesis que pude finalizar gracias a la inestimable ayuda de Mercedes Cabrera, que siempre me ha distinguido con su amistad y a la que tanto debo. Pero más le debo a Tere. Murió de forma inesperada, a consecuencia de una enfermedad absurda, y por eso no puede hoy estar entre nosotros, tal como sin duda le hubiera gustado. Ella viajaba con mucha frecuencia de Madrid a San Sebastián, ciudad por la que sentía una especie de adoración que, los que somos naturales de un pequeño pueblo guipuzcoano nunca conseguiremos entender, pero, como iba diciendo, conocía y amaba San Sebastián, aunque creo que nunca estuvo en Bilbao, ciudad que también levanta grandes pasiones, y tal vez algo más justificadas. Estoy seguro que le gustaría estar aquí y que repetiría la visita, como también espero que la repita Mercedes. Pues bien, el libro que hoy presentamos está dedicado a Tere.

Y quisiera añadir algo más: si yo pude escribir esta tesis fue ante todo gracias a que en Madrid, precisamente en el entorno de Tere, hallé un ambiente propicio para hacerlo. Han pasado ya casi veinte años desde que llegué a la Universidad Autónoma de Madrid dispuesto a estudiar Historia, y, por desgracia, lo que voy a decir a algunos, aquí y ahora, les sonará extraño: el Madrid que yo conocía, el Madrid universitario, de la Autónoma, la Complutense (donde también seguí un curso académico), la Fundación Residencia de Estudiantes (donde trabajé como becario), la Fundación Ortega y Gasset (donde también seguí cursos académicos), ese Madrid, repito, era un dechado de tolerancia, respeto, curiosidad intelectual, diálogo... Era un sitio donde yo realmente me sentía a gusto. Era un sitio donde no sólo jamás tuve necesidad de ocultar ninguna opinión inconveniente o poco ortodoxa para el común de las personas con las que me relacionaba, sino que, al contrario, siempre hallé gente dispuesta a debatir conmigo cualquier cuestión, sin aspavientos, y en un ambiente de cordialidad. La cortesía y el respeto mutuo eran las únicas normas válidas en cualquier situación. Ese es el ambiente en el que Tere se movía y ese es el ambiente en el que yo concebí la tesis doctoral que hoy presentamos.

Y para terminar ya definitivamente, quisiera dedicar un recuerdo a dos amigos que se fueron también hace muy poco en unas circunstancias igualmente absurdas: Andolin Eguzkitza, que tuvo tiempo de leer esta tesis antes de su publicación y con el que discutí largamente acerca de los problemas que en ella se plantean, y Manex Goihe-netxe, al que en expresión castizamente castellana calificaré, simplemente, como espejo de historiadores vascos.

Mila esker guztioi.